



Deutsch-
Französische
Gesellschaft Hannover e. V.

**Programm
Februar 2012 –
Juli 2012**

Der **Ciné-Club Français** läuft weiter im **Kino am Raschplatz**. Montags – in unregelmäßigen Abständen – gibt es Vorpremieren mit anschließendem Umtrunk. Die Sonntagsmatineen mit anschließendem Café und Croissants finden weiterhin in den **HOCHHAUS LICHTSPIELEN** statt! Das neue Programm mit Vorpremieren, Sonntagsmatineen und Sonderveranstaltungen finden Sie auf unserer Internetseite und im Kino unter www.kinoamraschplatz.de. Reservierungen können Sie unter 0511 317802 (ab 15:15 Uhr) vornehmen.

FEBRUAR

| | | | |
|-----------------------|-----------|---|---|
| 22.02. Mi. | 19:00 Uhr | Caf' Conf' Aragon Ein musikalisch-literarisches Spektakel | Volkshochschule Hannover ² Theodor-Lessing-Platz |
| 25.02. Sa. | 14:30 Uhr | Kunst-Café – Parlons d'art: Otto Modersohn Kunstführung in französischer Sprache | Landesmuseum, Landesgalerie ³ Willy-Brandt-Allee 5 |
| 29.02. Mi. | 19:30 Uhr | LESUNG Florence Hervé Femmes du désert | Volkshochschule Hannover ⁴ Theodor-Lessing-Platz, R.210 |

MÄRZ

| | | | |
|-----------------------|--|--|--|
| 03.03. Sa. | 14:00 bis 16:00 Uhr | „Alles in Zucker“ - Süße Deko | Pâtisserie Elysée Vahrenheider Markt 1 |
| 12.03. Mo. | 20:00 Uhr | CINE-CLUB FRANÇAIS (Vorpremiere) frz. OmU Schnee am Kilimandscharo (Les Neiges du Kilimandjaro) | Kino am Raschplatz ¹ |
| 13.03. Di. | 18:00 Uhr | OmU-Woche in Kooperation mit der VHS Nur für Personal (Les femmes du 6ème étage) frz. OmU | Apollo Kino ¹ |
| 15.03. Do. | 19:00 Uhr | „Frankreich vor den Wahlen“ mit Cécile Calla, Daniela Kallinich und Gilbert Casaus | Pavillon ⁵ Lister Meile 4 (Raschplatz) |
| 16.03. Fr. | 20:00 Uhr | RENCONTRE | Alexander Prinzenstr. 10 |
| 17.03. Sa. | Treffpunkt 10:30 h am Servicepoint | Fahrt nach Wolfsburg zur Ausstellung Henri CARTIER-BRESSON Führung in französischer Sprache | Kunstmuseum Wolfsburg, Hollerplatz 1 Mit verbindlicher Anmeldung |
| 19.03. Mo. | 18:00 bis 22:00 Uhr | CUISINE FRANÇAISE | Ev. Familienbildungsstätte Archivstr. 3, mit Anmeldung |
| 21.03. Mi. | 18:15 bis 19:45 Uhr | CERCLE LITTÉRAIRE – Spécial Chansons | Freizeitheim Lister Turm Walderseestraße 100 |
| 26.03. Mo. | 20:00 Uhr | CINE-CLUB FRANÇAIS (Vorpremiere) frz. OmU Krieg der Knöpfe (La nouvelle guerre des boutons) | Kino am Raschplatz ¹ |

APRIL

| | | | |
|-----------------------|-----------------|---|--|
| 09.04. Mo. | 11:00 Uhr | CINE-CLUB FRANÇAIS (Vorpremiere) frz. OmU Nathalie küsst (La délicatesse) | Hochhauskino ¹ |
| 13.04. Fr. | 20:00 Uhr | RENCONTRE | Alexander Prinzenstr. 10 |
| 14.04. Sa. | 14:30 Uhr | Kunst-Café – Parlons d’art Rembrandt, Paysage avec le baptême de l'eunuque Kunstführung in französischer Sprache | Landesmuseum, Landesgalerie ³ Willy-Brandt-Allee 5 |
| 20.04. Fr. | 19:00 Uhr | WEINSEMINAR mit Herrn Austen Thema: Champagner | Mit verbindlicher Anmeldung Ort wird dann mitgeteilt |
| 22.04. So. | ab 19:00 Uhr | WAHLABEND mit französischem Fernsehen live Les Elections Présidentielles – premier tour | Pavillon Lister Meile 4 (Raschplatz) |

MAI

| | | | |
|-----------------------------|---|---|--|
| 05.05. Sa. | 10:30 bis 12:00 Uhr | PETIT DEJEUNER | Pâtisserie Elysée Vahrenheider Markt 1 |
| 09.05. Mi. | 18:15 bis 19:45 Uhr | CERCLE LITTERAIRE | Freizeitheim Lister Turm Walderseestraße 100 |
| 11.05. Fr. | 20:00 Uhr | RENCONTRE | Alexander Prinzenstr. 10 |
| 14.05. Mo. | 20:00 Uhr | CINE-CLUB FRANÇAIS (Vorpremiere) frz. OmU Die Kunst, zu lieben (L' art d'aimer) | Kino am Raschplatz ¹ |
| 20.05. So. | 18:00 Uhr | Quartet des paroles passagères - Poésies et Musique Poésies du Maroc, de Tunisie, d'Algérie, de Syrie, d'Irak ... | Pavillon ⁵ Lister Meile 4 (Raschplatz) |
| 21.05. bis 30.05 | Beachten Sie die Hinweise des Kinos | CINEFETE Französisches Filmfestival auf Tournee | Kino am Raschplatz ⁶ Infos: institutfrancais.de/cinefete |

JUNI - JULI

| | | | |
|-----------------------|------------------------|---|---|
| 01.06. Fr. | 18:00 bis 22:00 Uhr | CUISINE FRANÇAISE | Ev. Familienbildungsstätte Archivstr. 3, mit Anmeldung |
| 02.06. Sa. | 14:30 Uhr | Kunst-Café – Parlons d’art Kunstführung in französischer Sprache | Landesmuseum, Landesgalerie ³ Willy-Brandt-Allee 5 |
| 12.06. Di. | 20:00 Uhr | LESUNG Philippe Claudel L'enquête | Literarischer Salon Hannover ⁷ Königsworther Platz 1 |
| 15.06. Fr. | 20:00 Uhr | RENCONTRE | Alexander Prinzenstr. 10 |
| 20.06. Mi. | 18:15 bis 19:45 Uhr | CERCLE LITTERAIRE | Freizeitheim Lister Turm Walderseestraße 100 |
| 22.06. Fr. | 19:00 Uhr | MITGLIEDERVERSAMMLUNG | Waldwirtschaft Bischofshol Bemeroder Straße 2 |
| 30.06. Sa. | 19:30 Uhr | SINFONIEKONZERT „Vive la France“ Chabrier, Bizet, Saint-Saëns, Ravel | Opernhaus, Opernplatz 1 ⁸ Mit verbindlicher Anmeldung |
| 14.07. Sa. | | Fête nationale française | Näheres erfahren unsere Mitglieder rechtzeitig. |

- 1 Eine Veranstaltung des Kino am Raschplatz in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Französischen Gesellschaft Hannover e.V. (DFG) und dem Carrefour Francophone
- 2 Eine Veranstaltung der Antenne Métropole in Zusammenarbeit mit der Volkshochschule Hannover und der DFG
- 3 Eine Veranstaltung des Landesmuseums Hannover in Zusammenarbeit mit der DFG.
- 4 Eine Veranstaltung der Volkshochschule Hannover, des Carrefour Francophone und der DFG
- 5 Eine Veranstaltung der Antenne Métropole in Zusammenarbeit mit dem Pavillon und der DFG
- 6 Eine Veranstaltung des Kino am Raschplatz
- 7 Eine Veranstaltung des Literarischen Salons Hannover in Zusammenarbeit mit der DFG
- 8 Eine Veranstaltung der Staatsoper Hannover

Programm- und Terminänderungen vorbehalten

Aktualisierungen und weitere Informationen unter: www.dfg-hannover.de – www.frankreich-in-hannover.de

| | | | |
|---|--|---|--|
| Deutsch-Französische Gesellschaft Hannover e.V. Immengarten 5 30177 Hannover info@dfg-hannover.de | Tel. 0511 66 09 30 Di. 17:00 – 19:00 Uhr außer in den Schulferien | 1. Vorsitzender: Jürgen Grabowski stellv. Vorsitzende: Florence Daniault, Eckhard Heller, Roland Köß Geschäftsführerin: Ghislaine Fischer Schatzmeisterin: Barbara Messutat | Sparkasse Hannover BLZ 250 501 80 Kontonummer: 74 78 74 |
|---|--|---|--|

PETIT DEJEUNER

Sa., 05.05.2012

An diesen Samstagen bieten wir in der *Pâtisserie Elysée* in Vahrenheide einen Frühstückstreff an. Zwischen 10:30 und 12:00 Uhr können Sie das DFG-Frühstück zum Spezialpreis wählen oder *à la carte* frühstücken. Selbstverständlich gehört eine französische Tages- oder Wochenzeitung dazu. Lesen und/oder diskutieren Sie auf Französisch, wenn Sie wollen.

CERCLE LITTERAIRE

Mi., 21.03. Mi., 09.05. Mi., 20.06.

Der Cercle littéraire ist offen für alle, die sich für französische Literatur und auch französische Aktualität interessieren. Am 15.02. werden wir über ein aktuelles Thema diskutieren, am 21.03. wollen wir uns wieder mit französischen Chansons befassen, am 09.05. besprechen wir den Roman „Le village de l'Allemand“ von Boualem Sansal und für den 20.06.2012 schlagen wir den Roman „Noir Animal ou la Menace“ von Yann Queffélec vor.

RENCONTRES

Fr., 16.03. Fr., 13.04. Fr., 11.05. Fr., 15.06.

Für alle Frankreich-Begeisterten ab 18 Jahre. Ab sofort treffen wir uns im ALEXANDER in der Prinzenstraße. Jeder, ob Mitglied der DFG oder nicht, ist herzlich eingeladen. Bringen Sie Ihre frankophonen oder frankophilen Freunde mit! **Beachten Sie bitte den neuen Treffpunkt!**

Caf'Conf' Aragon – In frz. Sprache

Mi., 22.02.2012

Caf'Conf' Aragon nimmt seine Zuschauer mit auf eine Reise in die poetische Welt des französischen Autors Louis Aragon. Leben, Texte und Lieder des großen Autors der französischen Moderne werden durch Gesang, Bewegung und Erzählung miteinander verwoben und lassen so das Publikum in den Zauber seines Werks eintauchen.

Eintritt: 3 €

LESUNG Florence Hervé – Femmes du désert

Mi., 29.02.2012

Die Wüste ist Ort des Lebens, der Arbeit, des Abenteuers und der Inspiration. Sie ist Symbol für Unendlichkeit, Freiheit und Ewigkeit, aber auch für Einsamkeit und Tod. Florence Hervé interviewte 38 Frauen, deren Biografien untrennbar mit der Wüste verbunden sind. Fotos von Thomas A. Schmidt ergänzen ihre eindringlichen Porträts und lassen eine ganz besondere Landschaft entdecken.

Eintritt: 4 €/2 €

KUNST-CAFÉ - PARLONS d'ART

Sa., 25.02.2012 Sa., 14.04.2012 Sa., 02.06.2012

Unsere Mitglieder Anne Cupal und Claude Boisot haben auf Anregung des Landesmuseums im Rahmen des Kunst-Cafés die Reihe *Parlons d'Art* mit ins Leben gerufen: Besprechung eines oder mehrerer Bilder in französischer Sprache. Die Veranstaltungen beginnen mit einer Einführung in das Kunstwerk – Bildbeschreibung und daraus folgende Interpretation – mit weiterführenden Informationen zu der Epoche. Der Abschluss findet dann immer im Café des Landesmuseums statt. Hier kann in Einzelgesprächen über die Kunst weiter diskutiert werden.

Kosten: 2,50 € zusätzlich zum Museumseintritt.

Über weitere Termine informieren Sie sich bitte beim Landesmuseum oder unter www.dfg-hannover.de.

ALLES IN ZUCKER Pâtisserie Elysée

Sa., 03.03.2012

In der Pâtisserie wird der Zucker auch als dekoratives Element in vielfältiger Art verwendet. Lernen Sie die Kunst des Zuckerziehens kennen. Seine Verarbeitung ist mit der Glasbläserei verwandt. Auch hier geht es um die richtigen Temperaturen und verschiedene Techniken. Serge Maranzana, Maître Pâtissier, wird uns in diese Kunst einführen. Kreieren Sie selbst Ihr Namensschild aus Zucker.

Kosten: 15 € p.P. für Mitglieder, 18 € für Nichtmitglieder

Verbindliche Anmeldung bis zum 18.02.2012

an patisserie@dfg-hannover.de oder Tel 0511 660930.

Überweisung erst nach erfolgter DFG-Bestätigung.

Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahl!

FRANKREICH VOR DEN WAHLEN

Do., 15.03.2012

Cécile Calla, frz. Journalistin aus Berlin, Daniela Kallinich, Sozialwissenschaftlerin aus Göttingen und Gilbert Casaus, Professor für Europa-Studien an der Universität Fribourg sprechen über das politische Frankreich vor den Präsidentschaftswahlen. Wer ist Kandidat/in? Wie sind die Chancen verteilt? Welche Überraschungen kann es geben? Welche Auswirkungen hat das „Phänomen Merkozy“ auf die Wahlen?

FAHRT NACH WOLFSBURG zur Ausstellung

Henri Cartier-Bresson

Die Geometrie des Augenblicks - Landschaften

Sa., 17.03.2012

Das Kunstmuseum Wolfsburg zeigt rund 100 Fotografien und 7 Zeichnungen von Henri Cartier-Bresson. Die Ausstellung ist in Kooperation mit der Photoagentur Magnum Paris, deren Mitbegründer er war, entstanden. **Führung in frz. Sprache von M.-C. Biébuyck, Magnum, Paris**

Der Besuch der Ausstellung „Die Kunst der Entschleunigung“ ist im Anschluss möglich.

Abfahrt Hannover 10:46 Uhr (Ankunft: 11:44 Uhr)

Rückfahrt Wolfsburg 16:14 Uhr (Ankunft: 17:12 Uhr)

Kosten: 20 € p.P. für Mitglieder, 25 € für Nichtmitglieder für Bahnfahrt, Eintritt und Führung

Verbindliche Anmeldung bis zum 03.03.2012

an fahrt@dfg-hannover.de oder Tel 0511 660930.

Überweisung erst nach erfolgter DFG-Bestätigung.

Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahl!

| |
|---|
| CUISINE FRANÇAISE Mo., 19.03.2012 Fr., 01.06.2012 |
| Ein ausgebildeter Koch führt Sie in die Zubereitung französischer Köstlichkeiten ein. Die Teilnehmer kochen ein mehrgängiges Menü und speisen gemeinsam. Damit die entsprechenden Mengen der stets frischen und z. T. besonderen Zutaten besorgt werden können, ist eine verbindliche Voranmeldung erforderlich. |
| Kosten: 29 € p.P. für Mitglieder, 35 € für Nichtmitglieder Anmeldung bis zum 12.03.2012 bzw. 25.05.2012 an cuisine@dfg-hannover.de oder Tel 0511 23 43 477, mit Überweisung der o.g. Summe auf folgendes Konto: Nr. 931887601, Postbank BLZ 50010060 (neu!). Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahl! |

| |
|--|
| WEINSEMINAR - Champagner Fr., 20.04.2012 |
| Herr Reinhard Austen, Präsident der Weinbruderschaft zu Hannover, lädt zur Verkostung von Champagner ein. |
| Kosten: 50 € p.P. (nur für Mitglieder). Verbindliche Anmeldung bis zum 20.03.2012 an weinseminar@dfg-hannover.de oder Tel 0511 660930. Überweisung erst nach erfolgter DFG-Bestätigung. Achtung: Begrenzte Teilnehmerzahl! <i>Die Veranstaltung findet in einem privaten Rahmen statt.</i> |

| |
|---|
| WAHLABEND – Les Elections Présidentielles So., 22.04.2012 |
| Verfolgen Sie die Ergebnisse des ersten Wahlgangs der französischen Präsidentschaftswahlen live im französischen Fernsehen. |
| <i>Bringen Sie bitte eine Speise für das Buffet mit.</i> |

| |
|---|
| THEATERFESTIVAL "Arabischer Frühling" Quartet des paroles passagères, poésies, musique So., 20.05.2012 |
| Muhamad Sef, irakischer Schauspieler und Regisseur, Redouane Raïfak, Komponist aus Casablanca, Smaïl İt-Oumghar, Musiker aus Algerien und Erick Auguste, französischer Dichter interpretieren Gedichte in arabischer und französischer Sprache und umrahmen die Poesie musikalisch. |
| Eintritt und weitere Info: www.pavillon-hannover.de |

| |
|---|
| CINEFETE - Französisches Filmfestival 21.05. bis 30.05.2012 |
| Azur et Asmar , von Michel Ocelot Yuki et Nina , von N. Suwa und Hippolyte Girardot Micmacs à tire-larigot , von Jean-Pierre Jeunet Le hérisson , von Mona Achache Oscar et la dame rose , von Éric-Emmanuel Schmitt Le premier jour du reste de ta vie , von Rémi Bezançon Molière , von Laurent Tirard |
| <i>Siehe gesonderte Programmübersicht im Hochhaus-Kino bzw. im Kino am Raschplatz.</i> |

| |
|---|
| LESUNG mit Philippe Claudel Die Untersuchung (L'enquête) Di., 12.06.2012 |
| Philippe Claudel erhielt zahlreiche Preise, u.a. den Prix Goncourt des Lycéens. Er ist Autor, Drehbuchschreiber und Filmemacher. Im Roman "die Untersuchung" erzählt Claudel von einem Ermittler, der in einem großen Unternehmen die zahlreichen Selbstmorde von Angestellten untersuchen soll ... Eine Parabel auf die Entfremdung des Menschen in der modernen Welt. Die Übersetzung liest der Synchronschauspieler Tobias Kluckert. Moderation: N.N. |
| Literarischer Salon Hannover, Conti-Hochhaus, 14. Etage Eintritt: 9 €, ermäßigt 5 € |

| |
|---|
| SINFONIEKONZERT Vive la France Karen Kamensek (Dirigentin) Gautier Capuçon (Cello) Sa., 30.06.2012 |
| Chabrier Ouverture zur Oper Le Roi malgré lui Bizet Sinfonie C-Dur Saint-Saëns Konzert für Cello und Orchester Nr. 1 a-moll op. 33 Ravel Daphnis et Chloé-Suite Nr. 2 |
| Danach laden Karen Kamensek und das niedersächsische Staatsorchester zu einer französischen Konzernacht ein, mit Kammermusik, Chansons, Lesungen und kulinarischen Köstlichkeiten aus der französischen Küche. |
| Kosten: 24€ p.P. Verbindliche Anmeldung bis zum 15.05.2012 an konzert@dfg-hannover.de oder Tel 0511 660930 mit Überweisung der o.g. Summe auf dem DFG Konto |

| |
|--|
| 14 JUILLET – Fête nationale française Sa., 14.07.2012 |
| Zur Feier des französischen Nationalfeiertags planen wir ein Sommerfest. |
| <i>Näheres erfahren unsere Mitglieder rechtzeitig.</i> |

Aktualisierungen und eventuelle Änderungen unter
www.dfg-hannover.de www.frankreich-in-hannover.de